

## Indicații privind protecția datelor

### Cuprins

1. Responsabil cu prelucrarea datelor
2. Tip de date care se prelucrează
3. Informații cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal
4. Transmiterea datelor cu caracter personal
5. Furnizarea datelor cu caracter personal
6. Decizii individuale automatizate
7. Drepturile dumneavoastră
8. Cookies

#### 1. Cine este operatorul?

AWP P&C S.A., Filiala Austria  
Hietzinger Kai 101 – 105, 1130 Viena

Responsabilul cu protecția datelor poate fi contactat prin poștă la adresa de mai sus menționând - Responsabilului cu protecția datelor - sau prin e-mail la adresa:

office.ro@mondial-assistance.at

Vă rugăm să citiți cu atenție această notificare privind protecția datelor înainte de a utiliza acest site web de sondaj, deoarece explică modul în care vor fi prelucrate datele dumneavoastră cu caracter personal.

#### 2. Tip de date care se prelucrează

Protecția sferei dumneavoastră private este importantă pentru noi. Diverse tipuri de date cu caracter personal sunt colectate și procesate prin intermediul acestui site web de sondaj, care este operat de societatea InMoment GmbH ("InMoment"). Acestea includ, în special, informațiile pe care le furnizați sau pe care le-ați furnizat deja în cadrul acestui sondaj, cum ar fi numele dumneavoastră, adresa, adresa de email, numărul de telefon, alte date cu caracter personal și comentarii.

Când participați la sondaj, vi se poate cere să furnizați comentarii în câmpurile de text liber. Vă recomandăm insistent să nu introduceți informații personale despre dumneavoastră sau despre altcineva.

## Data protection notice

### Content

1. Data processing controller
2. Type of data to be processed
3. Information on personal data processing
4. Transmission of personal data
5. Provision of personal data
6. Automated individual decision making
7. Your rights
8. Cookies

#### 1. Who is the controller?

AWP P&C S.A., Austrian Branch  
Hietzinger Kai 101 – 105, 1130 Vienna

The data protection officer can be reached by post at the above address with this mention – For Data Protection Officer - or by email:

office.ro@mondial-assistance.at

Please read this data protection notice carefully before using this survey website, as it explains how your personal data will be processed.

#### 2. Type of data to be processed

The protection of your privacy is important to us. Various types of personal data are collected and processed via this survey website, which is operated by InMoment GmbH ("InMoment"). This includes, in particular, the information that you provide or have already provided as part of this survey, such as your name, your address, your e-mail address, your telephone number, other personal data and comments.

When participating in the survey, you may be asked to provide comments in free text fields. We strongly recommend that you do not enter any personal information about yourself or anyone else.

## How can we help?

Pagina 1 din 5

1

AWP P&C S.A.  
Filiala pentru Austria  
Hietzinger Kai 101-105,  
A-1130 Viena

Telefon +40 21 312 22 36/38  
Fax +40 21 312 22 36/38  
office.ro@mondial-assistance.at  
www.mondial-assistance.ro

BANCA UNICREDIT  
Str. Grigore Mora 37  
IBAN RO55 BACX 0000 0005 0977  
4000 - RON  
SWIFT : BACXROBU

Tribunalul comercial Viena  
Nr. de înregistrare a societății 100329v  
Nr. de înregistrare în Registrul de prelucrare a datelor 0465798  
Cod TVA ATU 15366609

Cu toate acestea, dacă introduceți date personale într-un câmp de text liber, aceste informații pot fi transmise categoriilor de destinatari enumerate mai jos.

### 3. Informații cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal

3.1 Temei juridic: Temeiul juridic pentru prelucrarea datelor cu caracter personal este consimțământul pe care l-ați dat conform art. 6 alin. 1 a) GDPR.

3.2 Scopul prelucrării: Sondaj de satisfacție a clienților și, dacă este necesar, feedback individual, pe baza răspunsurilor pe care le furnizați.

3.3 Durata de depozitare: Datele vor fi șterse de îndată ce nu mai sunt necesare în scopul sondajului.

#### 3.4 Destinatari (categoriile) de date:

InMoment GmbH  
(o societate InMoment Inc)  
Borselstrasse 18  
22765 Hamburg  
Maritz CX  
Potsdamer Str. 3  
80802 München

Stocare date (subprocesor):  
Denumire firmă: Unitas Global, Inc.  
Equinix FR4 – Centrul de date IBX  
Lärchenstraße 110  
65933 Frankfurt am Main

Allianz Technology SE  
Fritz-Schäffer-Straße 9  
81737 München – Germania

However, if you enter personal data in a free text field, this information can be passed on to the categories of recipients listed below.

### 3. Information on personal data processing

3.1 Legal basis: The legal basis for the processing of personal data is the consent you have given, art. 6 para. 1 a) GDPR.

3.2 Purpose (s) of processing: Customer satisfaction survey and, if necessary, individual follow-up based on the answers you provided.

3.3 Duration of storage: The data will be deleted as soon as they are no longer required for the purpose of the survey.

#### 3.4 Recipients (categories) of the data:

InMoment GmbH  
(a company of InMoment Inc)  
Borselstrasse 18  
22765 Hamburg  
Maritz CX  
Potsdamer Str. 3  
80802 Munich

Data storage (subprocessor):  
Company name: Unitas Global, Inc.  
Equinix FR4 – IBX data center  
Lärchenstraße 110  
65933 Frankfurt am Main

Allianz Technology SE  
Fritz-Schäffer-Straße 9  
81737 Munich – Germany

## How can we help?

#### 4. Transmiterea de date personale către o țară terță

Compania-mamă a InMoment are sediul în SUA și există o filială în Marea Britanie. Ca parte a suportului tehnic al site-ului web de sondaj, administratorii de sistem din SUA și personalul de asistență din Marea Britanie ar putea avea nevoie de acces la instanța care este găzduită într-un centru de date din Frankfurt pe Main și pe care sunt prelucrate datele dumneavoastră cu caracter personal.

Un transfer direct de date cu caracter personal nu are loc, dar este permis dacă Comisia Europeană a decis că există un nivel adecvat de protecție într-o țară terță (Art. 45 GDPR). Dacă Comisia nu a luat o astfel de decizie, companiile sau furnizorii lor de servicii pot transfera date cu caracter personal către furnizorii de servicii dintr-o țară terță numai dacă există garanții adecvate (clauze contractuale standard care au fost adoptate de Comisia UE sau de autoritatea de supraveghere într-o procedura specifică) și sunt disponibile drepturi executorii și căi de atac eficiente.

#### 5. Furnizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Furnizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal nu este o obligație legală sau contractuală și nu sunteți obligat să le furnizați.

#### 6. Decizii individuale automate, inclusiv întocmirea de profiluri

Nu aplicăm procese decizionale automatizate în conformitate cu articolul 22 din Regulamentul general privind protecția datelor (GDPR), iar datele dumneavoastră nu sunt prelucrate în scopul evaluării automate a anumitor aspecte personale.

#### 7. Drepturile dumneavoastră

Conform GDPR, aveți următoarele drepturi în calitate de persoană vizată:

- Dreptul la informare (articolul 13 GDPR)
- Dreptul de acces (articolul 15 GDPR)

#### 4. Transfer of personal data to a third country

InMoment's parent company is headquartered in the US and there is an affiliate company in the UK. As part of the technical support of the survey website, system administrators in the USA and support staff in Great Britain may need access to the instance that is hosted in a data center in Frankfurt am Main and on which your personal data is processed.

A direct transfer of personal data does not take place, but is permitted if the European Commission has decided that there is an adequate level of protection in a third country (Art. 45 GDPR). If the Commission has not made such a decision, companies or their service providers may only transfer personal data to service providers in a third country if there are adequate guarantees (standard contractual clauses that have been adopted by the EU Commission or the supervisory authority in a certain procedure) and enforceable rights and effective remedies are available.

#### 5. Provision of your personal data

The provision of your personal data is not a legal or contractual obligation and you are not obliged to provide your personal data.

#### 6. Automated individual decision making, including profiling

We do not use automated decision-making in accordance with Article 22 of the General Data Protection Regulation (GDPR), and your data is not processed with the aim of automatically evaluating certain personal aspects.

#### 7. Your rights

According to the GDPR, you have the following rights as a data subject:

- Right to information (article 13 GDPR)
- Right of access (article 15 GDPR)

## How can we help?

AWP P&C S.A.  
 Filiala pentru Austria  
 Hietzinger Kai 101-105,  
 A-1130 Viena

Telefon +40 21 312 22 36/38  
 Fax +40 21 312 22 36/38  
 office.ro@mondial-assistance.at  
 www.mondial-assistance.ro

Pagina 3 din 5

3

BANCA UNICREDIT  
 Str. Grigore Mora 37  
 IBAN RO55 BACX 0000 0005 0977  
 4000 - RON  
 SWIFT : BACXROBU

Tribunalul comercial Viena  
 Nr. de înregistrare a societății 100329v  
 Nr. de înregistrare în Registrul de prelucrare a datelor 0465798  
 Cod TVA ATU 15366609

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dreptul la rectificare (articolul 16 GDPR)</li> <li>• Dreptul la ștergere - “Dreptul de a fi uitat” (articolul 17 GDPR)</li> <li>• Dreptul la restricționarea prelucrării (articolul 18 GDPR)</li> <li>• Dreptul la portabilitatea datelor (articolul 20 GDPR)</li> <li>• Dreptul la opoziție (articolul 21 GDPR)</li> <li>• Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere (articolul 77 GDPR)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Right to rectification (article 16 GDPR)</li> <li>• Right to erasure - “Right to be forgotten” (article 17 GDPR)</li> <li>• Right to restriction of processing (article 18 GDPR)</li> <li>• Right to data portability (article 20 GDPR)</li> <li>• Right to object (article 21 GDPR)</li> <li>• Right to lodge a complaint with a supervisory authority (article 77 GDPR)</li> </ul> |
|---|---|

Vă rugăm să rețineți că drepturile dumneavoastră menționate mai sus sunt restricționate de lege și este posibil să fim obligați să le îndeplinim numai în anumite condiții.

Dacă doriți să vă faceți uz de drepturile menționate mai sus, vă rugăm să trimiteți un e-mail la [datenschutz-azpat@allianz.com](mailto:datenschutz-azpat@allianz.com) sau o scrisoare la adresa poștală indicată mai jos.

De asemenea, aveți dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere responsabilă cu protecția datelor.

## 8. Cookies

Instrumentul de sondaj al InMoment nu folosește cookie-uri persistente sau de sesiune pe site-ul web de sondaj pe care îl accesați. Cu toate acestea, o memorie de sesiune locală temporară este utilizată pentru datele în format HTML 5, care poate fi percepută de unele browsere ca un cookie de sesiune. Această memorie locală temporară este folosită doar pentru a stoca informații despre aspectul site-ului web și pentru a facilita navigarea utilizatorilor pe site. Deși unele browsere pot interpreta memoria locală ca un cookie, acesta nu este cazul. Numele memoriei locale temporare este de obicei același cu adresa URL a site-ului web de sondaj.

Please note that your rights mentioned above are restricted by law and may only have to be fulfilled by us under certain conditions.

If you want to make use of your rights mentioned above, please send an email to [datenschutz-azpat@allianz.com](mailto:datenschutz-azpat@allianz.com) or a letter to the postal address given below.

You also have the right to lodge a complaint with a supervisory authority responsible for data protection.

## 8. Cookies

InMoment's survey tool does not use persistent or session cookies on the survey website you are accessing. However, a temporary local session memory is used for data in HTML 5 format, which can be perceived by some browsers as a session cookie. This temporary local memory is only used to store layout information about the appearance of the website and to make it easier for users to navigate through on website. Although some browsers can interpret the local memory as a cookie, this is not the case. The name of the temporary local memory is usually the same as the URL of the survey website.

## How can we help?

AWP P&C S.A.  
Filiala pentru Austria  
Hietzinger Kai 101-105,  
A-1130 Viena

Telefon +40 21 312 22 36/38  
Fax +40 21 312 22 36/38  
[office.ro@mondial-assistance.at](mailto:office.ro@mondial-assistance.at)  
[www.mondial-assistance.ro](http://www.mondial-assistance.ro)

BANCA UNICREDIT  
Str. Grigore Mora 37  
IBAN RO55 BACX 0000 0005 0977  
4000 - RON  
SWIFT : BACXROBU

Tribunalul comercial Viena  
Nr. de înregistrare a societății 100329v  
Nr. de înregistrare în Registrul de prelucrare a datelor 0465798  
Cod TVA ATU 15366609

Nu sunt colectate sau prelucrate date personale. Datele din memoria sesiunii sunt stocate doar pe calculatorul utilizatorului și nu trimit nicio informație înapoi la instrumentul de sondaj al InMoment.

Versiune: septembrie 2021

No personal data is collected or processed. The session memory data is only kept on the user's computer and does not send any data back to InMoment's survey tool.

Version: September 2021

## How can we help?

Pagina 5 din 5

5

AWP P&C S.A.  
Filiala pentru Austria  
Hietzinger Kai 101-105,  
A-1130 Viena

Telefon +40 21 312 22 36/38  
Fax +40 21 312 22 36/38  
office.ro@mondial-assistance.at  
www.mondial-assistance.ro

BANCA UNICREDIT  
Str. Grigore Mora 37  
IBAN RO55 BACX 0000 0005 0977  
4000 - RON  
SWIFT : BACXROBU

Tribunalul comercial Viena  
Nr. de înregistrare a societății 100329v  
Nr. de înregistrare în Registrul de prelucrare  
a datelor 0465798  
Cod TVA ATU 15366609